

# ادبیات عمومی و تجریدی

هفته‌لق سیاسی ، ادبی ، علمی غزته‌در

جلد : ۳

سنه : ۲ ۱۳ رمضان ۱۳۳۶ جمعه ايرتسی ۲۲ حزيران ۱۹۱۸ نوسرو ۴۲ — ۷۳

## اهمال فكار

### دارالفنونك آناطولییه نقلی

برقاج سنه اول استوقهولدن كول واپورینه بینمش ، لطیف بر زخاردن ، عجیب معبرلردن ، ظریف بقعه‌لردن ، خوش کورفزلردن کچهرک، بش آلتی ساعتده [ اوپسال ] یه وارمشدم . بوکوزل قصبه ، هیبتلی برقاندراالی وتاریخی بر دارالفنونی ایله مفتخردر . عجبا ، نه‌دن ، اسوچلیلر دارالفنونلریخی بوشهرده بنا ایتشلر؟ بوسؤالیه محیط‌جواب‌ویردی : بوراده‌های وهو آز ، یاخود ، یوق کبی . مناظر ساکن ، باغچه‌لر ساکت ، کول را کده محیط معتکف . تام مطالعه وتبعه دعوتکار برعالم . هیچ برکورولتی سزی تفکراتکزدن آلیقویماز . علومه اجنبی هیچ برشخص ، سزی ، شواسکی کتبخانه‌لرده تصدیع ایتمز . پروفسوزلر ، بوراده ، علوم وفنوندن بشقه هیچ برشیله اوغراشامازلر . حیات‌ده کوچ دکل . اسراف ایده‌جک یر بولامازسکز . تیاترو ، قهوه‌خانه ، پارک ... بوکبی لوازم تنزه کافه وار ، لکن ، بونلر ، شکل افراطکارانه‌سنده تبارز ایتیمور .

لوندردن برآز اوتده [ که‌میریج ] ده اويله ، [ اوقسفورد ] ده اويله .

بونکله برابر دارالفنونلرک اوفق شهرلرده بولونمهی برقاعده دکلدن : [ صوروبون ]

پارسک ، [ قولومیا ] نویورقک حریمی داخلنده کائندر .

اعجاز خیالک نیجه بیک صفتی جامع ؛  
 طبعکدر اولان خالق سیای محاسن .  
 الحان بیانکده بوتون حسن و بدایع ؛  
 سنسین او کوزل لحن ایله بر بلبل شیرین

طبعک نه زمان اولمغه باشلارسه نغم ساز  
 ممکن می که روح ایتیه اشواق ایله پرواز ؟  
 هب نای بیانکله کوکل مست صفادر .  
 شعرکده بولور جان بوتون الواح و مناظر ؛

لایق ، دیمک اشعاریکه آثار مجلد .  
 ای شاعر اعظم ، سکا تعظیم مؤید .

خورشید پاشا زاده

حزیران ۳۳۴

محمود

## ملی ادبیات حقنه

حامدده باشلایوب ، معلم ناجی فاصله ساطنتیه پکده قیصه اولمایان قرت دوره لری یاشادقندن  
 صوگرا وراثت محقه سیله فکرتده تقرر ایدن بر حکومت ادبیه وار . بو حکومت ، محترم ساطع بکک  
 دیدیکی کی [ فکرتک قلمیله فکرتیه هجوم ایتک ] اوزره نانکورجه معامله لرله آراسیرا قزغان قالدیرمالره  
 معروض قالدی . عصیانک اک اوافق قوتلرله ، احتیاطلرله باصدیرلدیغنی کورن بر قسم کنجکک ، هر نه  
 اولورسه اولسون یکی بر شیشه صاحب اولق هوسندن بینه واز کجه دی . بو حکومت ادبیه دن مفرز  
 فقط جانسر بر دره بکککی تشکیل ایتدیلر ، آدینه ( ملی ادبیات ) دبدیلر .

محیطی خارجنده کوردیگی ، بولدیغی فیضدن کندی محیطی ده نصیبه دار ایتک مجددر ، انقلابچیلر ایچین بروطفه ایسه فکرت ، حامده بیوک بر معاون صفتیه غریبدن کتیردیکی فیضله اساساً موجود اولماسی لازم کلن ملی ادبیاتی توسیعدن باشقا هیچ بر شی یامادی . عصرک ایجابی اوله رق غریبه صمیمی ، بزه حالا یابانجی البته بر جوق فیضله ، نوالر وارد ، فقط فکرت ، بوله بر فیضی کتیره دی و کتیره مزیدی ، کتیره سوز ، کتیردیه سوعشدر . هر هانگی برسلیکه عائد اولورسه اولسون ، بوگونگی مدنیت بشریه ، حالا انسانلری بری برینه یابانجی بولوندور یور ، انکار ایدیلر ، لکن بو ، طبیعتیه کندیلکنی محافظه ایدر . کیتدیگی برلشه جک اولان غایه حیاتیه ده کندیلکندن دوغار . فردک حاملیتی بو خصوصه ناند اولاماز ادبیاتدهده بویله در .

غریبک تسخیری آلتده فکرک اؤک زیاده موفق اولدیغی برپارچه بی تدقیق ایدلم . ایجاب تمدن اولارق غرب کسوه سینه بور و عیش اصبیل بر ترک شخصیتی کورورز . ماده سی دکل ، معناسی اعتباریه فکرتده بر فرانسیز تمثلی کوروله مر . چونکه ، بوکا تشبث ایتسه ، دنیالر قدر چالیشسه بیه بوتون آرزوسنه رغماً موفق اوله مازدی . اگر ( پیه رلوتی ) بر شرقلی و بر ترکسه ، فکرت ده بر غربلی و بر فرانسیزدر . عائد اولدیغی هر هانگی بر علمیه تدقیق ایدیلر کورولورکه ، محیطک تأثیرندن تجرد ، حاملیت مطلقه سندن قورنولوق جماداته بیه محالدر . زدهده قالدی که ، انسانلر ! صوکر ! وطننه و ورغون ، طوقون ، سودازد ، انسان ، فکرت ! شیمدی ( ملی ادبیات ) نامی آلتده آیری بر ادبیات طایبق نه اولور ؟ ! سوبله ده دن کجه مویه جکم :

فکرت ، [ بر شاعر کتیره بر عالم کادی ] سوزینه داریلادی . ذاتاً امره افندی سرحدومدن بوندن باشقا بر سوز بکله مزیدی . فکرت ، قدرناشناسانه ، حقشکنا نه فیلاتیلان بو جله به قارشی بیکانه دوران کنجلیکه داریلادی . اولد کدن صوکر ! نامنه آیده دیکمه به قالفیشوبده اوراق برطاشنی تدارک ایدمه مین ، اشتهارینی آشیان زیارتلرنده یعنی حیات شهرتی اونک آشیکنده دیانیدیکی حالده احتضارنده آغزیه برقاشیق صو دوک کدن قورقان ، چکین کنجلیکه داریلادی و هنوز قرق بشنی دولدورمادن امیدلری محو اولش بیوک بر زواللی صفتیه بر جهان کی دوریلدی کیتدی ، ایشته بو ماهیتده کی وطننه عاشق ، امیده کوچنکین و بو اوغورده بولن فکرک ادبیاتی البته ملی ادبیاتدر . بو کیفیت بر آزده ماضی به ارجاع ایدلم . عینی حقیقی اورادهده مشاهده ایده رز . اوزمان ده عجم ادبیاتی ، ملتدن تجردی ممکن اولامایان ادبیات بر توسیع ایتدی . اوت ، ایران ادبیاتی ادبیاتمهزه تأثیر ایتدی . فقط ، روحه عائد اولمادیغی ایچین تمثیل صورتیه دکل ! چونکه ، تمثیل ایدمه مر . بو خصوصهده معارضلر ایچین صلاح مدافعه اولمایه اک مستعد سلف فضولی دکل ؟ بک کوزل ! شیمدی ، بوتون غزللرینی کوزدن کچیرلم . هپسندم : ( بن ترکم ! ) دییور . لسانده کی بر آرز باشقالق بیه بغداد لیلک یعنی بغداد ترک ککنک ایجابیدر . فارسی شعرلرندن مثلاً ( بنک و باده ) صنه باقلم . بوده اوکونه عائد ملی ادبیاتمه زدر . کسوه بیه بوتون بوتون عجم سیستمده دکلدر . بورودیکی شخصیتک ترک اولدیغنه کسوهده اویله بر اشارت موجوددرکه ، یابانجی اولدیغی بر عجم صمیمی اولدیغی بر ترک روحی حس ایدیور . اثبات مدعایه اک عامیانه بر مثال : حق آرز او قور بازار بر عجم بوله جغز . بو آدانه ، فضولینک بر شمرینی او قویا جغز . تکرار ایدمه جگن . برداها تکرار ایدمه جگن . روحه

استیناس پیدا ایتدیکنی آکلادقدن صوکره ، صورالم . تقدیر و تحسیننه علاوه شاعرك برترك اولدیغنی سویلهر . اعتراض ایدلم . بك انصافلی برعجمسه ، آذربایجان شاعریدر دیر ، فقط ، عراقی شاعری دیدیرتمهك یولی یوقدر . بونی متعاقباً ، حافظك یاخود شیخ سعدینك - ایشیتمه دیکي اولق شرطیله! - بریتنی اوقویالم . درحال کوزلرینك بارلادیغنی کورورز . اصابتمه کی حاملی کندیدی بیلمز . لکن ، روحی حس ایدر .

بوندن ده صرف نظرله : اکر برترك ، ایسته دیکي زمان تمامیه برفرتك یاخود برعجم ویاخود عرب اولاییلورسه ، تمثلك ده وجود امکانی اعتباریله طبعاً یابانجی اولمامسی ایجاب ایدرکه : بوحاله رغماً ملی ادبیات ینه موجود دیمکدر .

بوکون ( ملی ادبیات ) دیدکارندن مقصد ، عصرک ایجاباتنه باقما یارق تمامیه عنعنوی بر ادبیات ایسه خالق ایتمک صورتیله بك دوغرو وجوق معیبر .

بوخصوصده کی مطالعه می کله جک نسخه یه براقارق قارئلره بوراده وداع ایدیورم .

قوزان زاده

جناب محی المیر

### شرقی

آجدك بوقایانمش دلی خندهك ایله دلدار !  
ویردك بكا جان بوسه حارك ایله تکرار  
برطاتلی باقشله آجیلر یتدی هپ ای یار !  
ویردك بكا جان بوسه حارك ایله تکرار

چوقدن بری اولدمسه ده محروم وصالک  
آیرلمدی بندن او وفاکار خیالک !  
غرق ایتدی شوقه دلی نور جمالک  
ویردك بكا جان بوسه حارك ایله تکرار

مصطفی رشید